Downloaded via the EU tax law app / web

62015CJ0471
SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

tat-18 ta’ Jannar 2017 (1)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur mi?jud — Direttiva 2006/112/KE — Skema partikolari ta’ tassazzjoni tal-mar?ni ta’ profitt — Kun?ett ta’ ‘o??etti u?ati’ — Bejg? ta’ partijiet ta’ bdil ta’ vetturi”

Fil-Kaw?a C-471/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Vestre Landsret (qorti tal-appell tar-re?jun tal-Punent, id-Danimarka), permezz ta’ de?i?joni tat-2 ta’ Settembru 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-7 ta’ Settembru 2015, fil-pro?edura

Sjelle Autogenbrug I/S

vs

Skatteministeriet,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn L. Bay Larsen, President tal-Awla, M. Vilaras (Relatur), J. Malenovský, M. Safjan u D. Šváby, Im?allfin,

Avukat ?enerali: Y. Bot,

Re?istratur: L. Hewlett, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta’ Settembru 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

—

g?al Sjelle Autogenbrug I/S, minn C. Bachmann, avukat,

—

g?all-Gvern Dani?, minn C. Thorning, b?ala a?ent, assistit minn D. Auken, avukat,

—

g?all-Gvern Elleniku, minn E. Tsaousi u K. Nasopoulou, b?ala a?enti,

—

g?all-Kummissjoni Ewropea, inizjalment minn L. Lozano Palacios u M. Clausen, sussegwentement minn L. Lozano Palacios, L. Grønfeldt u M. Clausen, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-22 ta’ Settembru

2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006 L 347, p. 1).

2

Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Sjelle Autogenbrug I/S u Skatteministeriet (ministeru tat-taxxa u tad-dazju tas-sisa, id-Danimarka), dwar l-applikabbiltà tal-iskema ta' tassazzjoni tal-mar?ni ta' profitt mill-bejg? ta' partijiet ta' bdil provenjenti minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw inti?i li jinbieg?u b?ala partijiet ta' bdil.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Id-Direttiva 2006/112

3

Il-premessa 51 tad-Direttiva 2006/112 tiddikjara:

"Hu xieraq li ti?i adottata sistema ta' tassazzjoni tal-Komunità li g?andha tkun applikata g?all-o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, antikitajiet u o??etti tal-kollezzjoni, bil-g?an li tkun evitata t-taxxa doppja u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn persuni taxxabbli."

4

Skont l-Artikolu 1(2) ta' din id-direttiva:

"Il-prin?ipju tas-sistema komuni ta' [taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT)] tinvolvi l-applikazzjoni ta' taxxa ?enerali fuq il-konsum fuq merkanzija u servizzi li hi e?attament proporzjonali g?all-prezz tal-merkanzija u s-servizzi, ikunu kemm ikunu t-transazzjonijet li jkunu saru fil-pro?ess ta' produzzjoni u distribuzzjoni qabel l-istadju li fih hi imposta t-taxxa.

Fuq kull transazzjoni, il-VAT, kalkulata fuq il-prezz tal-merkanzija jew tas-servizzi bir-rata applikabbli g?at-tali merkanzija jew servizzi, g?andha tkun imposta wara t-tnaqqis ta' l-ammont tal-VAT li qed jin?arr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.

[…]"

5

It-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112, intitolat "Skemi spe?jali" jinkludi l-Kapitolu 4, intitolat "Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet", li huwa kkostitwit mill-Artikoli 311sa 343 ta' din id-direttiva.

6

Skont il-punti 1 u 5 tal-Artikolu 311(1) ta’ din id-direttiva:

“G?all-finijiet ta’ dan il-Kapitolu, u ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?ra tal-Komunità, id-definizzjonijiet li ?ejjin g?andhom japplikaw:

1)

‘o??etti u?ati’ tfisser proprjetà mobbli tan?ibbli li tista’ ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri;

[…]

5)

‘negozjant taxxabbli’ tfisser kwalunkwe persuna taxxabbli li, matul l-attività ekonomika tag?ha u bil-g?an li ter?a’ tbieg?, tixri, jew tapplika g?all-g?anijiet tan–negozju tag?ha, jew timporta, o??etti u?ati, xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet, kemm jekk dik il-persuna taxxabbli qed ta?ixxi g?aliha nnifisha jew f’isem persuna o?ra skond kuntratt li permezz tieg?u tit?allas kummissjoni fuq ix-xiri jew il-bejg?.”

7

It-taqsima 2 tal-Kapitolu 4 li tinsab ta?t it-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112 hija intitolata “Arran?amenti spe?jali g?al negozjanti taxxabbli”. Din tinkludi b’mod partikolari, subtaqsima 1, intitolata “Skema ta’ mar?ni”, li ta?tha hemm l-Artikoli 312 sa 325 ta’ din id-Direttiva.

8

L-Artikolu 312 tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“G?all-finijiet ta’ din is-Sub-taqsima, id-definizzjonijiet li ?ejjin g?andhom japplikaw:

1)

‘il-prezz tal-bejg?’ tfisser dak kollu li jikkostitwixxi l-?las miksub jew li ser ji?i miksub min-negozjant taxxabbli ming?and ix-xerrej jew parti terza, inklu?i sussidji direttament marbuta mat-transazzjoni, taxxi, dazji, imposti u pi?ijiet u spejje? in?identali b?al kummissjoni, ippakkjar, trasport u spejje? ta’ l-assigurazzjoni mitluba min-negozjant taxxabbli lill-konsumatur, i?da li jeskludu l-ammonti msemmija fl-Artikolu 79;

2)

‘prezz tax-xiri’ tfisser dak kollu li jikkokstitwixxi l-?las, g?all-finijiet tal-punt (1), miksub jew li g?andu jkun miksub ming?and in-negozjant taxxabbli mill-fornitur tieg?u.”

9

L-Artikolu 313 tad-Direttiva 2006/112 jistabbilixxi li;

“G?ar-rigward ta’ provvisti ta’ o??etti u?ati, xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet mag?mula minn negozjanti taxxabbli, l-Istati Membri g?andhom japplikaw skema spe?jali g?all-

intaxxar tal-mar?ni ta' profitt mag?mul minn negozjant taxxabbli, skond id-disposizzjonijiet ta' din is-Sub-taqsima."

10

Skont l-Artikolu 314 ta' din id-direttiva:

"L-iskema tal-mar?ni g?andha tapplika g?all-provvista minn negozjant taxxabbli ta' merkanzija u?ata, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet fejn dik il-merkanzija kienet ipprovduta lilu fil-Komunità minn wa?da mill-persuni li ?ejjin:

a)

persuna mhux taxxabbli;

[…]"

11

L-Artikolu 315 ta' l-imsemmija direttiva jipprovdi:

"L-ammont taxxabbli fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija kif msemmija fl-Artikolu 314 g?andu jkun il-mar?ni ta' profitt mag?mul min-negozjant taxxabbli, bit-tnaqqis ta' l-ammont tal-VAT li jirreferi g?all-mar?ni ta' profitt.

Il-mar?ni ta' profitt tan-negozjant taxxabbli g?andu jkun ugwali g?ad-differenza bejn il-prezz tal-bejg? mitlub min-negozjant taxxabbli g?all-merkanzija u l-prezz tax-xiri."

12

L-Artikolu 318 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

"1. Sabiex tkun issimplifikata l-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa u wara konsultazzjoni mal-Kumitat tal-VAT, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu li, g?al ?erti transazzjonijiet jew g?al ?erti kategoriji ta' negozjanti taxxabbli, l-ammont taxxabbli fir-rigward ta' provvisti ta' merkanzija so??etta g?all-iskema ta' mar?ni g?andu jkun stabbilit g?al kull perijodu tat-taxxa li matulu n-negozjant taxxabbli g?andu jissottometti d-denunzja tal-VAT imsemmija fl-Artikolu 250.

Fil-ka? li tali provvista ssir skond l-ewwel subparagrafu, l-ammont taxxabbli fir-rigward ta' provvisti ta' merkanzija li g?alihom l-istess rata tal-VAT hi applikata g?andu jkun il-mar?ni ta' profitt totali mag?mul min-negozjant taxxabbli bit-tnaqqis ta' l-ammont ta' VAT li tirreferi g?al dak il-mar?ni.

2. Il-mar?ni ta' profitt totali g?andu jkun ugwali g?ad-differenza bejn i?-?ew? ammonti li ?ejjin:

a)

il-valur totali ta' provvisti ta' merkanzija so??etti g?all-iskema ta' mar?ni u mwettqa min-negozjant taxxabbli matul il-perijodu tat-taxxa kopert mid-denunzja, ji?ifieri, it-total tal-prezzijiet tal-bejg?;

b)

il-valur totali tax-xiri ta' merkanzija kif imsemmi fl-Artikolu 314, mag?mula min-negozjant taxxabbli matul il-perijodu tat-taxxa kopert mid-denunzja, ji?ifieri, it-total tal-prezzijiet tax-xiri.

3. L-Istati Membri g?andhom jie?du l-mi?uri me?tie?a biex ji?guraw li n-negozjanti taxxabbli

msemmija fil-paragrafu 1 ma jgawdux vanta??i mhux ?ustifikati jew i?arrbu telf mhux ?ustifikat.”

Id-Direttiva 2000/53/KE

13

Il-premessa 5 tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta’ Settembru 2000, dwar vetturi li m’g?adhomx jintu?aw (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 224) tiddikjara li je?isti prin?ipju fundamentali li l-iskart g?andu ji?i u?at mill-?did u rkuprat, u li g?andha ting?ata preferenza lill-u?u mill-?did u lir-ri?ikla??. Il-premessa 14 ta’ din id-direttiva tirrikonoxxi n-ne?essità tal-inkora??iment tal-i?vilupp tas-swieq g?all-materjali rri?iklati.

14

L-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/53, intitolat “Skop” jipprovdi fil-paragrafu 1 tieg?u:

“Din id-Direttiva g?andha tkopri vetturi u vetturi li m’g?adhomx jintu?aw, inklu?i l-komponenti tag?hom u l-materjali. Ming?ajr pre?udizzju g?all-Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu, din g?andha tapplika irrispettivament g?al kif il-vettura ?iet mog?tija servizz jew irran?ata matul l-u?u u irrispettivament jekk hiex ekwipa??ata b’komponenti akkwistati minn produttur jew b’komponenti o?ra b?ala spare jew replacement parts li huma bi qbil mad-disposizzjonijiet xierqa tal-Komunità jew id-disposizzjonijiet domesti?i.”

Id-dritt Dani?

15

Ta?t il-kapitolu 17, intitolat “Dispo?izzjonijiet partikolari g?all-o??etti u?ati, xog?olijiet tal-arti, o??etti ta’ kollezzjoni u antikitajiet”, tal-lov om merværdiafgift Nru 106 (Li?i Nru 106 marbuta mat-taxxa fuq il-valur mi?jud), tat-23 ta’ Jannar 2013, fil-ver?joni tag?ha applikabbli fid-data tal-fatti prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“li?i dwar il-VAT”), l-Artikolu 69(1) u (3) kienu jipprovdu li:

“1.   L-impri?i li jakkwistaw, fost l-o?rajn, bil-g?an li jer?g?u jbig?uhom, o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti ta’ kollezzjoni u antikitajiet jistg?u, meta jer?g?u jbig?hom, i?allsu t-taxxa fuq l-o??etti u?ati inkwistjoni skont id-dispo?izzjonijiet ta’ dan il-kapitolu. L-applikazzjoni ta’ dawn ir-regoli b’mod partikolari g?all-o??etti u?ati hija su??etta g?all kundizzjoni preliminari li l-kunsinna ta’ dawn il-beni minn persuna mhux su??etta g?at-taxxa ssir mid-Danimarka jew minn Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea minn:

1)

persuna mhux taxxabbli;

[…]

3.   O??etti u?ati huma dawk il-beni mobbli tan?ibbli li jistg?u ji?u u?ati mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew, minbarra x-xog?lijiet tal-arti, l-o??etti ta’ kollezzjoni, l-antikitajiet u l-?a?ar u l-metalli prezzju?i. Mezz ta’ trasport imwassal lejn jew minn Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea huwa kkunsidrat b?ala o??ett u?at, jekk ma jaqax fid-definizzjoni mog?tija fl?Artikolu 11(6).”

16

Skont ix-xog?lijiet preparatorji tal-li?i dwar il-VAT tal-1994 (Folketingstidende 1993-1994, Anness A, kolonna 4368), li introdu?iet regoli fuq il-VAT tal-o??etti u?ati, “[l]-g?an tar-regoli proposti huwa

li ji?i evitat il-?las tal-VAT kollha g?all-istess o??ett darbtejn jew iktar. Dan huwa, pere?empju, il-ka? meta negozjanti jixtru ming?and individwi o??etti u?ati sabiex jer?g?u jbig?hom".

17

Minn dawn ix-xog?lijiet preparatorji, jirri?ulta li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati" imsemmi fl-Artikolu 69(3) tal-li?i dwar il-VAT, jindika "l-o??etti mobbli tan?ibbli li jistg?u jintu?aw mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew. Minn dan jirri?ulta li l-o??ett mobbli tan?ibbli g?andu j?omm l-identità tieg?u".

18

F'nota ta' gwida tal-10 ta' Frar 2006 dwar il-VAT applikabbli g?all-vetturi skrappjati, l-amministrazzjoni fiskali indikat li r-regoli tal?VAT fuq l-o??etti u?ati ma japplikawx g?all-bejg? mill-?did ta' partijiet li tne??ew minn min jiskrappja l-vetturi, peress li l-vettura ttrasformata f'partijiet maqlug?a, tibdel in-natura tag?ha.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

19

Sjelle Autogenbrug I/S hija impri?a ta' ri?ikla?? ta' vetturi li l-attività prin?ipali tag?ha hija l-bejg? mill-?did ta' partijiet ta' vetturi u?ati li jitne??ew minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw.

20

L-attività ta' Sjelle Autogenbrug tinkludi, barra minn dan, operazzjonijiet kontra t-tni??is u g?at-trattament tal-iskart ta' vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, li tikkostitwixxi kundizzjoni preliminari sabiex tikseb id-dritt sabiex twettaq l-i?mantellar tal-partijiet ta' bdil. Fl-a??ar nett, parti ?g?ira mid-d?ul mill-bejg? globali tal-impri?a tirri?ulta mill-bejg? ta' skart tal-metall (skrapp tal-?adid) li jirri?ulta mit-trattament u l-i?mantellar tal-partijiet tal-vetturi.

21

Ix-xiri minn Sjelle Autogenbrug ta' vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, isir ming?and individwi u kumpanniji tal-assigurazzjoni. La l-individwi u lanqas il-kumpanniji tal-assigurazzjonijiet ma jiddikjaraw il-VAT fuq il-bejg? li jkun sar. Il-qorti tar-rinviju indikat, fid-de?i?joni tag?ha, li l-kwistjoni li hija ressqet quddiem il-Qorti tal-?ustizzja kienet tikkon?erna biss partijiet u?ati provenjenti minn vetturi li Sjelle Autogenbrug tixtri ming?and individwi.

22

L-iskrappjar ta' vettura li ma g?adhiex tintu?a jag?ti lok g?ad-dritt g?al ?las g?all-iskrappjar, im?allas mill-ministeru g?all-ambjent lill-a??ar proprjetarju tal-vettura rre?istrat fil-fajl nazzjonali tal-vetturi. Din l-iskema hija inti?a li t?ajjar lill-proprjetarji jirrikorru g?al skrappjar ta' vettura li jkun jirrispetta l-ambjent. Sa mill-2014, huma l-proprjetarji ta' dawn il-vetturi, u mhux iktar Sjelle Autogenbrug, li g?andhom ji?bru l-?las g?all-iskrappjar.

23

Il-qorti tar-rinviju tindika li ma je?istux elementi disponibbli dwar il-kompo?izzjoni tal-prezz tax-xiri tal-vetturi u, b'mod partikolari, dwar id-determinazzjoni u l-integrazzjoni fil-prezz tal-bejg? tal-valur tal-partijiet tal-vetturi, tal-iskart metalliku kif ukoll dwar il-?las g?all-iskrappjar previst g?all-operazzjonijiet kontra t-tni??is u t-trattament tal-iskart ta' vetturi.

24

Il-qorti tar-rinviju tindika li Sjelle Autogenbrug tiddikjara l-VAT skont ir-regoli ?enerali. Fil-15 ta' Lulju 2010, hija talbet lill-awtoritajiet fiskali Dani?i jadottaw anali?i fiskali dwar l-applikabbiltà tal-iskema tal-VAT fuq o??etti u?ati prevista fil-kapitolu 17 tal-li?i dwar il-VAT, g?all-attività tag?ha ta' bejg? mill-?did ta' partijiet ta' vetturi u?ati.

25

Skont l-anali?i fiskali mog?ti lilha mill-amministrazzjoni fis-6 ta' Awwissu 2010, Sjelle Autogenbrug ma g?andhiex id-dritt li tinvoka l-iskema ta' tassazzjoni fuq il-mar?ni ta' profitt tal-bejg? ta' o??etti u?ati, peress li l-partijiet tal-vetturi inkwistjoni ma jaqg?ux ta?t il-kun?ett ta' "o??etti u?ati" fis-sens tal-le?i?lazzjoni applikabbli.

26

Il-Landsskatteretten (qorti fiskali, id-Danimarka) ikkonfermat din l-anali?i permezz ta' sentenza tat-12 ta' Di?embru 2011. Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali appellat minn din tal-a??ar quddiem il-qorti tar-rinviju.

27

F'dawn i?-?irkustanzi, il-Vestre Landsret (qorti tal-appell tar-re?jun tal-Punent, Id-Danimarka) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tirrinvija lill-Qorti tal-?ustizzja s-segwenti domanda preliminari:

"Fi?-?irkustanzi ta' dan il-ka?, parts [partijiet] minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw li impri?a ta' vetturi u?ati mill-?did irre?istrata g?all-finijiet tal-VAT tne??i minn vettura bil-g?an li tbieg? mill-?did b?ala spare parts [partijiet ta' bdil], jistg?u jitqiesu b?ala o??etti u?ati kif imsemmija fl-Artikolu 311(1) tad-Direttiva […] 2006/112 […]?"

Fuq id-domanda preliminari

28

Permezz tad-domanda preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li partijiet u?ati provenjenti minn vetturi li ma g?andhomx jintu?aw, akkwistati minn impri?a ta' ri?ikla?? tal-vetturi minn individwu u li huma ma?suba li ji?u mibjug?a b?ala partijiet ta' bdil, jikkostitwixxu "o??etti u?ati", fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, bil-konsegwenza li l-kunsinni ta' tali partijiet, imwettqa minn negozjant taxxabbli, huma su??etti g?all-applikazzjoni tal-iskema tal-mar?ni ta' profitt.

29

F'dan ir-rigward, je?tie? li jitfakkar li, sabiex ti?i ddeterminata l-portata ta' dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni kemm il-kliem tag?ha, kemm l-g?an tag?ha kif ukoll il-kuntest ta' din tal-a??ar (sentenza tat-3 ta' Marzu 2011, Auto Nikolovi, C-203/10, EU:C:2011:118, punt 41 u l-?urisprudenza ??itata).

30

F’dan il-ka?, skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112, jikkostitwixxu “o??etti u?ati” il-“beni mobbli tan?ibbli li jistg?u ji?u u?ati mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew”.

31

Hemm lok li ji?i kkonstatat li minn din id-dispo?izzjoni ma jirri?ultax li l-kun?ett ta’ “o??etti u?ati”, fis-sens ta’ din tal-a??ar, kien jeskludi l-beni mobbli tan?ibbli li jistg?u ji?u u?ati mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew, li jirri?ultaw minn o??ett ie?or li kienu inkorporati fih b?ala partijiet kostituttivi. Fil-fatt, i?-?irkustanza li o??ett u?at li jikkostitwixxi o??ett ie?or ikun separat minn dan tal-a??ar ma tikkontestax il-klassifikazzjoni ta’ o??ett me?ud minn “o??ett u?at”, sa fejn dan jista’ jintu?a mill-?did “kif inhu[…] jew wara li jisseww[a]”.

32

Barra minn hekk, il-klassifikazzjoni b?ala “o??ett u?at” tirrikjedi unikament li l-o??ett u?at ikun g?ad fih il-funzjonalitajiet li kellu meta kien ?did, u min?abba f’hekk, jista’ jer?a’ jintu?a kif inhu jew wara li jissewwa.

33

Issa, dan jg?odd fir-rigward ta’ partijiet ta’ bdil ta’ vettura li ma g?andhiex tintu?a, sa fejn, g?alkemm isseparati minn din il-vettura, dawn ikun g?ad g?andhom il-funzjonalitajiet li kellhom meta kienu ?odda, u min?abba f’hekk, jistg?u jer?g?u jintu?aw g?all-istess finijiet.

34

Din l-interpretazzjoni hija, barra minn hekk, konformi mal-prin?ipju fundamentali stabbilit fil-premessa 5 tad-Direttiva 2000/53, li skontha hemm lok li ji?i u?at mill-?did u rkuprat l-iskart tal-vetturi, inklu?i l-komponenti u l-materjali tal-vetturi li ma g?adhomx jintu?aw.

35

L-argument tal-Gvern Dani?, li l-klassifikazzjoni ta’ “o??ett u?at”, fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112, tippre?umi identità bejn l-o??ett mixtri u l-o??ett mibjug?, fatt li ma jissussistix fil-ka? tax-xiri ta’ vettura s?i?a u l-bejg? ta’ partijiet ta’ bdil me?uda minn din il-vettura, ma jistax iwassal g?all-kontestazzjoni ta’ tali interpretazzjoni. Dan il-gvern iqis li l-partijiet ta’ bdil ta’ vettura u?ata ?ew prodotti waqt it-trattament tal-iskart tal-vettura. Min?abba f’hekk, dawn ma jkunux ?ammew l-identità tag?hom bejn il-mument li fih ikunu ?ew akkwistati mill-impri?a b?ala partijiet ta’ bdil ta’ vettura li ma g?adhiex tintu?a u l-mument li fih dawn ikun ?ew mibjug?a b?ala partijiet ta’ bdil.

36

G?aldaqstant, je?tie? li ji?i kkonstatat li vettura hija komposta minn assjem ta’ partijiet li ?ew armati u li jistg?u ji?u ?armati u mibjug?a, kif inhuma jew wara li jissewwew.

37

F’dawn i?-?irkustanzi, il-partijiet provenjenti minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw g?andhom jitqiesu b?ala li jikkostitwixxu “o??etti u?ati”, fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112, bil-konsegwenza li l-kunsinni ta’ tali partijiet ta’ bdil imwettqa minn negozjanti taxxabbli huma su??etti g?all-applikazzjoni tal-iskema tal-mar?ni ta’ profitt, skont l-Artikolu 313(1) ta’ din id-direttiva.

38

F’dan ir-rigward, fir-rigward tal-iskema tal-mar?ni ta’ profitt, je?tie? li jitfakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 315 tad-Direttiva 2006/112, il-mar?ni ta’ profitt tan-negozjant taxxabbli tekwivali g?ad-differenza ta’ bejn il-prezz tal-bejg? mitlub min-negozjant taxxabbli u l-prezz tax-xiri.

39

In-nuqqas ta’ applikazzjoni ta’ din l-iskema g?all-partijiet ta’ bdil, me?uda minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw mixtrija ming?and individwi jmur kontra l-g?an tal-iskema partikolari tal-mar?ni ta’ profitt li tipprevedi, kif jirri?ulta mill-premessa 51 tad-Direttiva 2006/112, li ti?i evitata it-tassazzjoni doppja u d-distorzjoni tal-kompetizzjoni bejn il-persuni taxxabbli fil-qasam tal-o??etti u?ati (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal-1 ta’ April 2004, Stenholmen, C-320/02, EU:C:2004:213, punt 25; tat-8 ta’ Di?embru 2005Jyske Finans, C-280/04, EU:C:2005:753, punt 37, kif ukoll tat-3 ta’ Marzu 2011, Auto Nikolovi, C-203/10, EU:C:2011:118, punt 47).

40

Fil-fatt, l-issu??ettar g?all-VAT tat-tran?azzjonijiet ta’ kunsinna ta’ tali partijiet ta’ bdil imwettqa minn negozjant taxxabbli jwassal g?al tassazzjoni doppja, sa fejn, minn na?a, il-prezz tal-bejg? tal-imsemmija partijiet ikun ne?essarjament di?à jie?u inkunsiderazzjoni l-VAT fuq l-input li tkun t?allset fuq ix-xiri tal-vettura mill-persuna li taqa’ ta?t l-Artikolu 314(a) tad-Direttiva 2006/112 u, min-na?a l-o?ra, la din il-persuna u lanqas in-negozjant taxxabbli ma jkunu f’po?izzjoni li jnaqqsu dan l-ammont (ara s-sentenza tat-3 ta’ Marzu 2011, Auto Nikolovi, C-203/10, EU:C:2011:118, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

41

?ertament, il-Gvernijiet Dani?i u Griegi jag?mlu riferiment g?ad-diffikultajiet possibbli fid-determinazzjoni, skont l-Artikolu 315 tad-Direttiva 2006/112, tal-valur taxxabbli tal-mar?ni ta’ profitt u b’mod partikolari tal-prezz tax-xiri ta’ kull wa?da minn dawn il-partijiet ta’ bdil.

42

Madankollu, id-diffikultajiet pratti?i possibbli fl-applikazzjoni tal-iskema tal-mar?ni ta’ profitt ma tistax ti??ustifika l-esklu?joni ta’ ?erti kategoriji ta’ negozjanti taxxabbli minn din l-iskema, peress li l-possibbiltà ta’ tali esklu?joni la hija prevista fl-Artikolu 313 u lanqas f’xi dispo?izzjoni o?ra tad-Direttiva 2006/112.

43

Barra minn hekk, il-valur taxxabbli ddeterminat skont l-iskema tal-mar?ni ta’ profitt g?andu jirri?ulta minn kontabbiltà li tippermetti li ji?i vverifikat li huma ssodisfatti l-kundizzjonijiet kollha ta’ applikazzjoni ta’ din l-iskema.

44

Barra minn hekk, je?tie? li jitfakkar li, bil-g?an li ji?i ssimplifikat il-?bir tat-taxxa u wara konsultazzjoni tal-kumitat tal-VAT, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu, g?al ?erti tran?azzjonijiet jew g?al ?erti kategoriji ta' negozjanti taxxabbli, li l-valur taxxabbli tal-kunsinni ta' o??etti su??etti g?all-iskema tal-mar?ni ta' profitt u li fir-rigward tag?hom tapplika l-istess rata tal-VAT, huwa kkostitwit mill-mar?ni ta' profitt globali, kif iddefinit mill-Artikolu 318 tad-Direttiva 2006/112.

45

Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, je?tie? li ting?ata risposta lil qorti tar-rinviju li l-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li partijiet u?ati provenjenti minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, akkwistati minn impri?a ta' ri?ikla?? tal-vetturi ming?and individwu u li huma ma?suba li jinbieg?u mill-?did b?ala partijiet ta' bdil, jikkostitwixxu "o??etti u?ati" fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, bil-konsegwenza li l-kunsinni ta' tali partijiet, imwettqa minn negozjanti taxxabbli, huma su??etti g?all-applikazzjoni tal-iskema tal-mar?ni ta' profitt.

Fuq l-ispejje?

46

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

Il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li partijiet u?ati provenjenti minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, akkwistati minn impri?a ta' ri?ikla?? tal-vetturi ming?and individwu u li huma ma?suba li jinbieg?u mill-?did b?ala partijiet ta' bdil, jikkostitwixxu "o??etti u?ati" fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, bil-konsegwenza li l-kunsinni ta' tali partijiet, imwettqa minn negozjanti taxxabbli, huma su??etti g?all-applikazzjoni tal-iskema tal-mar?ni ta' profitt.

Firem

(1) Lingwa tal-kaw?a: id-Dani?.